

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

批示摘錄

Extracto de despacho

透過辦公室主任二零零五年八月二十四日批示：

Por despachos do chefe deste Gabinete, aos 24 de Agosto de 2005:

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第五款及第二十八條第一款b項的規定，梁琮芬及張艷桂在政府總部輔助部門擔任第一職階助理員的散位合同分別由二零零五年九月七日及九月十五日起續期至二零零六年六月三十日。

Leong Keng Fan e Zhang Yangui — renovados os contratos de assalariamento como auxiliares, 1.º escalão, nos SASG, nos termos dos artigos 27.º, n.º 5, e 28.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, a partir de 7 e 15 de Setembro de 2005 a 30 de Junho de 2006.

二零零五年九月六日於行政長官辦公室

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 6 de Setembro de 2005.
— O Chefe do Gabinete, *Ho Veng On*.

辦公室主任 何永安

行政法務司司長辦公室

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA A ADMINISTRAÇÃO
E JUSTIÇA

第 27/2005 號行政法務司司長批示

Despacho da Secretária para a Administração
e Justiça n.º 27/2005

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第七條，以及第11/2000號行政命令第一款及第五款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 e dos n.ºs 1 e 5 da Ordem Executiva n.º 11/2000, a Secretária para a Administração e Justiça manda:

一、轉授一切所需的權力予法律及司法培訓中心主任Manuel Marcelino Escovar Trigo碩士，以便與澳門大學簽訂舉辦法律培訓活動的合作協議書。

1. São subdelegados no director do Centro de Formação Jurídica e Judiciária, mestre Manuel Marcelino Escovar Trigo, todos os poderes necessários para celebrar, com a Universidade de Macau, um acordo de cooperação em actividades formativas na área jurídica.

二、本批示所指之轉授權自二零零五年九月五日起生效。

2. A subdelegação referida no presente despacho produz efeitos desde o dia 5 de Setembro de 2005.

二零零五年九月一日

1 de Setembro de 2005.

行政法務司司長 陳麗敏

A Secretária para a Administração e Justiça, *Florinda da Rosa Silva Chan*.

第 28/2005 號行政法務司司長批示

Despacho da Secretária para a Administração
e Justiça n.º 28/2005

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第二條第一款（六）項及第七條，以及第11/2000號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 6) do n.º 1 do artigo 2.º e do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 11/2000, a Secretária para a Administração e Justiça manda:

轉授一切所需的權力予身份證明局局長黎英杰，或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“SIEMENS LIMITED”公司簽訂向身份證明局提供智能卡式身份證製作系統軟件維護、硬件維修保養及零件倉存服務的合同。

二零零五年九月二日

行政法務司司長 陳麗敏

二零零五年九月二日於行政法務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

保安司司長辦公室

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零零五年八月二十四日作出的批示：

治安警察局副警長(編號122851)，劉炎景——根據第14/1999號行政法規第十八條第二款，以一般委任方式委任其為本辦公室司長助理，由二零零五年九月二十日至十二月十九日止。

二零零五年九月六日於保安司司長辦公室

辦公室主任 黃傳發

社會文化司司長辦公室

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零零五年八月二十五日作出的批示：

根據第207/2003號行政長官批示第四款(四)項及第五款的規定，續任王慧嫻學士為“澳門旅遊博彩技術培訓中心”委員會委員，為期一年，自二零零五年十月十五日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零零五年九月六日作出的批示：

根據十月二十五日第62/99/M號法令核准的《公證法典》第三條第二款及第23/2000號行政法規第一條第二款的規定，委任澳門

São subdelegados no director dos Serviços de Identificação, Lai Ieng Kit, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de manutenção de *software*, manutenção e reparação de *hardware* e armazenagem das peças acessórias do sistema de produção do bilhete de identidade do tipo *smart card* à Direcção dos Serviços de Identificação, a celebrar com a sociedade «SIEMENS LIMITED».

2 de Setembro de 2005.

A Secretária para a Administração e Justiça, *Florinda da Rosa Silva Chan*.

Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça, aos 2 de Setembro de 2005. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 24 de Agosto de 2005:

Lau Im Keng, subchefe n.º 122 851, do CPSP — nomeado, em comissão normal, adjunto deste Gabinete, nos termos do artigo 18.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 14/1999, de 20 de Setembro a 19 de Dezembro de 2005.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 6 de Setembro de 2005. — O Chefe do Gabinete, *Vong Chun Fat*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 25 de Agosto de 2005:

Licenciada Vong Wai Han — renovada a nomeação, pelo período de um ano, como membro da Comissão do Centro de Formação Técnica nas Áreas do Turismo e do Jogo de Macau, nos termos dos n.ºs 4, alínea 4), e 5 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 207/2003, a partir de 15 de Outubro de 2005.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Setembro de 2005:

Licenciada Lam Si No, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da Universidade de Macau — designada para servir como notária privativa da UM, nos termos do artigo 3.º, n.º 2, do